

宗教與充權？以香港南亞裔社群的工作為例

何翠怡

香港浸會大學宗教及哲學系

提要

本文以香港的基督教團體和南亞裔社群為研究對象，探討宗教與充權的關係。基督教素有關懷社會弱小的思想，然而，並非大部份基督教團體對身處弱勢的少數族裔表示關切。因此，本文的研究問題是：基督教團體為南亞裔人士爭取權益的過程中，宗教扮演著怎樣的角色？

筆者參加了有關團體舉辦的計劃，主要以田野研究為研究方法，再配合文獻分析和問卷調查作為輔助。研究發現信仰社織為深水埗區的南亞裔人士，在社會和政治方面的充權取得了初步的成果。文中的基督教團體認為社區是實踐宗教信仰的場地，其廣闊的視野表現了信仰社織的橋樑性功能，同時亦突顯了關懷少數族裔的重要性。是次計劃說明了宗教團體其實擁有很多的可能性，除了鞏固信仰，還可以惠澤社群，推動種族和諧。通過本研究，筆者希望地區教會能考慮進一步善用教會的資源，發揮充權的效能，以信仰社織作為一個參考、範例，幫助社會更多的弱勢社群。

關鍵詞：充權、少數族裔、信仰社織、社會資本、橋樑性網絡、約束性網絡

一、導言

據政府的統計數字顯示，在 2000 年香港約有 25 萬南亞和東南亞裔人士居住。相比起 640 萬的華人，¹他們只是佔少數的族群。或許香港華人認為少數要服從多數，習慣了制定政策要顧及多數人的利益，彷彿已忘記了香港有一群少數族裔的存在。雖然，他們有些已居港良久，見證了半個世紀的社會變遷；有些少數族裔的家庭就住在隔壁；有些在香港出生，和香港華人的兒童看相同的卡通片成長，但是很少香港華人會視少數族群為香港的一份子。

近年，香港不少社會組織關注到在港的南亞裔人士。當中不乏非政府組織的社會福利機構和宗教團體。宗教是追求信仰和真理的地方。香港大部份基督宗教的教會都專注學習《聖經》和宗教知識。然而，一些基督新教團體則選擇把信仰實踐在社會的層面上。這些團體重視社會公義，把關懷社會弱小視為基督徒的責任。如郭乃弘牧師指出，基督宗教有服侍的傳統，而且應以關懷弱小為己任。²他指出，耶穌視弱小為「被人排擠、輕看以至踐踏的人。」³在香港的少數族裔，正是被主流社會排擠的弱勢社群。從上可見，基督宗教團體對社會弱勢社群有特別的關注和責任。本論文的研究問題是：基督宗教如何為南亞裔人士爭取權益？在充權的過程中，信仰價值是否有其角色？

研究範圍和方法

為了研究宗教和充權的關係，筆者參加了由宗教團體和社會福利機構合辦的「深水埗多元社區共享重建之旅」計劃（以下簡稱「重建之旅」計劃），並以該計劃為研究對象。本文是一個質性個案研究，主要以田野研究(包括參與觀察和訪問)⁴作為方法，然後以文獻分析和問卷調查作為輔助。「重建之旅」計劃為期四個月。從 2005 年 9 月至 2006 年 1 月期間，筆者參與每星期的聚會和社區活動，以研究主辦團體如何為香港深水埗區的南亞裔社群充權。

¹ 資料來自香港特別行政區政府統計處 2001 年統計資料。

² 郭乃弘，《更新地方教會的策略》，(香港：香港基督徒學會，2000)，頁 53-59。

³ 同上著作，頁 59。

⁴ 正式訪談：2005 年 10 月 10 日及 2006 年 2 月 17 日訪問中華基督教會深愛堂青年事工幹事鄭震傑先生；2005 年 10 月 10 日及 2006 年 2 月 21 日訪問香港基督徒學會執行幹事堵建偉先生；2006 年 1 月 7 日訪問香港基督教青年會長沙灣社區工作統籌潘永樂先生；2006 年 2 月 24 日訪問香港基督徒學會總幹事胡露茜女士。非正式訪談：2006 年 2 月 9 日訪問香港基督教服務處南亞裔支援聯盟隊長陳頌皓小姐、巴基斯坦藉義工 Mr. Hussain Zafar，以及華裔義工陳少斌先生。

二、理論架構

在西方社會，不少學者指出宗教與充權有密切的關係，提出宗教能為弱勢社群擴大權力。例如，有的學者探討宗教與民主進程的關係；⁵有的指宗教能幫助女性充權，並有助促進社會經濟和政治發展；⁶有的發現宗教在策劃社會運動，組織團體方面，能提供社會運動各方面所需的資源。⁷從上可見，宗教的充權力量不容忽視。然而，過往較少學者就香港的情況進行這方面的研究。故本文嘗試以「重建之旅」計劃作為研究個案，探討在香港社會的脈絡中宗教與充權的關係。

充權理論許多時候用於處理貧窮問題，討論的範圍包括如何使弱勢社群能更有效享用社會資源，提高選擇的權利，改善經濟生活。香港兩位學者呂大樂和黃洪曾與樂施會合作，出版一份社會研究報告，就是從充權和去權的角度去分析香港低收入住戶的貧窮問題。⁸

充權（empowerment），又可譯為「賦權」或「培力」。香港民間團體一般多採用「充權」的翻譯。簡單而言，意思就是「充實無權者的權力」。⁹根據呂大樂和黃洪的看法，充權分為經濟、社會和政治三個層面。相對於充權，若社會上某些人士的權力被削弱，則為「去權」。在經濟方面，「是指一些人無法隨其意願而調配時間參與工作或因環境變動而令其技能失去市場價值。」¹⁰社會方面，「包括維持居住的基本條件、家庭或社會生活中的支援網絡、接收資訊的條件等。」¹¹政治方面，就是基於經濟和社會方面的限制，導致缺乏政治動員的資源。在面對各種社會問題時，便難以以政治手段來保護自身利益。¹²

若把充權的概念放於宗教的層面，不難看出宗教在充權活動中有重要的力量。西方學者 Richard Wood 指出，美國的「信仰為基礎的社區組織活動」（faith-based community organizing，

⁵ Daniel Levine, ed., *Religion and Political Conflict in Latin America*, (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1986)

⁶ Milagros Peña, "Latina Empowerment, Border Realities, and Faith-Based Organization," *Handbook of the Sociology of Religion*, Ed. Michele Dillon (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 400-411.

⁷ Richard Wood, "Religion, Faith-Based Community Organizing, and the Struggle for Justice," *Handbook of the Sociology of Religion*, Ed. Michele Dillon (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), pp. 385-399.

⁸ 呂大樂、黃洪，《去權與充權：關於香港低收入住戶的探索性研究》，（香港：樂施會，1995）。

⁹ 古學斌、陸德泉，〈口述歷史與發展行動的反省：以中國貧困地區教育扶貧項目為例〉，《香港社會學學報》，3期（2002）：206。

¹⁰ 呂大樂、黃洪，《去權與充權：關於香港低收入住戶的探索性研究》，頁3。

¹¹ 同上。

¹² 同上。

以下簡稱「信仰社織」)對爭取社會公義,為被去權者充權,作出重大的貢獻。它們為低收入人士促進更大的經濟公義,又推動民主政治的發展。¹³他特別指出,在美國歷史上信仰社織常常能孕育民主政治。意思是,信仰社織具有推動民主運動的潛力。就此現象,他綜合了學術界的分析,指出信仰組織對民主發展有六方面的關聯性:¹⁴

1. 宗教集會能幫助國民學習公民技巧以增加政治效能。
2. 宗教沒有屈從於私有化,能保持對公共事務與政治的關心。信仰社織注重建立更多民主政治的參與和社會公義,多於集中發展個人美德。
3. 推動文化、思想的轉變以支持政治運動。
4. 解決社會資本被腐蝕的問題。
5. 彌補政治體制結構性的弱點,把草根階層的需要由下而上地傳遞到政治和政府的層面。
6. 熟練和具創意的政治策略,為民主運動面對社會根本問題提供模範。

充權理論可分為社會、經濟、政治三個層面去理解,但這並不代表三者是獨立發展的。他們往往互相連繫和影響。政治充權需要社會和經濟方面的支持。若要繼續擴充經濟能力,影響政策又是難以避免的。就步驟而言,充權運動許多時候都是由社會方面開始,既是起點,又是基礎。

Wood 著眼於信仰社織在政治方面的影響。在這裏,筆者嘗試從社會、經濟的角度出發,了解宗教與充權的關係。在上文,Wood 提出信仰社織能解決社會資本被腐蝕的問題。他引用了 Robert Putnam 有關「社會資本」的理論,指出社會資本的中心思想是社會網絡的價值。個人擁有的物質和能力是屬於個體的資產,而社會資本就是個體與個體之間所建立的聯繫。他們凝聚成為社會網絡,形成集體價值,並從而衍生互惠的關係。社會資本運作的方式有數方面,包括資訊流動、互惠規範、集體行動和建構較廣闊的身份和凝聚力。Putnam 以強力膠水 (superglue/WD-40) 去形容社會資本的力量,更指這「膠水」有約束性和橋樑性之分。約束性網絡(bonding network),是向內的,能加強團體內部的身份認同。這對於特定的互惠和動員凝聚力十分重要。相反地,橋樑性網絡(bridging network),是向外的,以聯繫外在有價值的東西和散佈消息,而且能衍生出更廣闊的身份和互惠關係。不論是約束性還是橋樑性網絡,

¹³ Richard Wood, "Religion, Faith-Based Community Organizing, and the Struggle for Justice," *Handbook of the Sociology of Religion*, pp. 385-399.

¹⁴ Ibid. p.394-397.

兩者都為入於社會中提供不同方面的需要。兩種網絡能同時存在，不產生矛盾；也不是二擇其一，能清楚劃分的。分別只是程度上的多與少。¹⁵

Wood 將約束性網絡和橋樑性網絡的理論應用於分析美國社會的宗教現象。他指出，約束性網絡是聯繫團體以內的人，加強團體內的信任和凝聚力。例如，來自同一社區、鄉村、種族、宗教等。橋樑性網絡則橫跨不同團體，能建立社會上有分歧和對立的團體的信任和凝聚力，如黑人與白人、基督教徒與伊斯蘭教徒等。他認為，在美國歷史中教會能有效地創造團體內的社會資本，而信仰社織則能成為不同團體之間的橋樑。信仰社織有建立橋樑性網絡的能力，促成跨宗教和跨種族的合作，對於聯繫不同性質、類別的團體有重大貢獻。

Wood 提出美國的信仰社織在社會、經濟甚至政治層面都能為弱勢社群充權。另一方面，他又認為宗教與信仰社織在建立社會資本方面有不同的功能。本文將以 Wood 以上的概念框架，以「重建之旅」計劃為個案，研究香港的教會和信仰社織能否發揮其充權的功能，以及充權的幅度。此外，香港的教會與信仰社織在建立社會資本方面扮演著怎樣的角色。

三、背景資料

(一) 深水埗社區

深水埗區位於九龍半島的西北部，是香港早期發展的工商業中心。六十年代，該區的工業發展蓬勃，人口增加，各式各樣的公共房屋和私人樓宇相繼落成。香港的第一個公共屋邨石硤尾邨，也是位於深水埗的。在八十年代，深水埗人口達 40 多萬，一度成為香港人煙最稠密的地方。然而，隨著香港經濟轉型，工廠北移，深水埗今天已成為舊區。在一般市民的印象裏，它成為了購買電腦用品、二手電器、平價貨、服裝批發等的地方。它漸漸由工業中心轉為以批發、零售、進出口貿易等為主的地區。當年的風光不再。今天深水埗是香港最貧窮地區，家庭住戶每月入息中位數只有 11,700 元。根據 2001 年人口普查的數據，現時人口約 35 萬，佔全港人口百分之 5.3。長者有 5 萬 5 千人，佔區內人口比率高達百分之 15.7，乃全港之冠。從中國大陸來港定居不足七年的人士（以下簡稱「新移民」）有 2 萬 6 千人，佔全港新移民數目的百分之 9.7。單親家庭 3 千多人，佔全港單親人士數目的百分之 6。¹⁶由此看來，深水埗已是個高齡的舊區，匯集了不同類型的弱勢社群。

¹⁵ Robert Putnam, *Bowling Alone: The Collapse and Revival of American Community*, (New York: Simon & Schuster, 2000), pp.19-23.

¹⁶ 資料來自香港特別行政區政府統計處 2001 年統計資料。

香港現時約有 25 萬南亞和東南亞少數族裔人士居住，包括菲律賓人、印尼人、印度人、泰國人、尼泊爾人和巴基斯坦人等。居於深水埗區的少數族裔則有 1 萬 2 千人，佔區內人口百分之 3.4，佔全港少數族裔人士數目的百分之 3.5。¹⁷古學斌在《巴基斯坦人在香港的生活經驗研究報告》中指出，港人對少數族裔「的社會處境接近一無所知。他們是一個隱蔽的、無名的族群。其被邊緣化和社會排斥的實況，與現存社會制度結構性的不平等不無關係。」¹⁸在香港，少數族裔確實猶如隱姓埋名的一群。港人對他們的文化認識不多，更漠視他們的存在。事實上，少數族裔居港已久。他們居港的歷史比中國大陸新移民更久遠，面對居住、工作的問題比新移民更複雜。可是他們的問題卻遲遲未受到公眾的關注。

近年，種族問題成為社區服務的焦點之一。在政府方面，民政事務局在 2002 年 6 月 17 日成立「種族關係組」，為「促進種族和諧委員會」的秘書處，負責處理種族歧視的查詢和投訴；又有學校和社區推廣種族和諧的活動。至於地方的社區服務機構，也有成立小組，作調查和政策研究，協助少數族裔適應在港生活，及促進社區的種族共融。有關團體包括香港社會服務聯會、香港融樂會、香港樂施會、珠穆朗瑪多元文化社區中心、基督教勵行會的少數族裔綜合服務中心、長沙灣香港基督教青年會的「藍『南』天空下」計劃、香港基督教服務處的南亞裔支援聯盟、聖公會麥理浩夫人中心的社區綜合服務中心等。

這些社區服務機構中，不少都是具有宗教背景的非政府組織，尤其是基督宗教。在此首先要弄清「教會」與「信仰社織」的分別，特別是他們與約束性網絡和橋樑性網絡的關係。若將上述兩個概念放在香港社會的脈絡去理解，「教會」「能有效地創造團體內的社會資本」，而「信仰社織」則能成為「不同團體之間的橋樑」。以深水埗區為例，區內基督教教會約有 120 間之多，¹⁹那並不代表他們關注少數族裔的問題，和願意撥出資源提供相關服務。Wood 的說法能應用在香港，大部份教會只著重維繫內部成員的緊密性。在基督新教團體中，香港基督徒學會（以下簡稱「學會」）和中華基督教會深愛堂（以下簡稱「深愛堂」）的性質則近似信仰社織。他們除了是信仰團體外，也兼顧很多社會事務。「深水埗多元社區共享重建之旅」就是一個好例子。

基督宗教參與香港的福利事業有悠久的歷史。長久以來，它們以華人為主要服務對象。

¹⁷ 香港特別行政區政府統計處 2001 年統計資料。

¹⁸ 古學斌等編，《巴基斯坦人在香港的生活經驗研究報告》，（香港：香港理工大學應用社會科學系社會政策研究中心及聖公會麥理浩夫人中心，2003），頁 65。

¹⁹ 青少年工作資源中心網頁：http://www.socialwork.com.hk/community/info_kn1_useful.htm。

少數族裔有其獨特的文化和宗教背景，與中國文化差異很大。這類服務對象對於華人基督教教會或其他服務團體都是很新的議題。除了要摸索其文化背景，教會更會遇上宗教問題。可能是互相交流，也可能是衝突。無論如何，這類服務在香港剛剛發展，尚未有顯著的成果。不過，在一些初步的計劃中，或許可從教會、信仰社織、非政府組織等的合作關係上，看到香港少數族裔服務未來發展的線索。

（二）深水埗多元社區共享重建之旅

就上述資料顯示，深水埗現時是一個老化的舊區，人口密集，聚居了各樣的低收入家庭和人士，如老人、新移民、單親家庭、少數族裔等等，積存了許多社會問題和衝突。因此，四個機構計劃「重建之旅」，目的是通過一連串的文化活動，改變深水埗負面的形象，重新發掘該區的不同面貌，以及「消除對少數族裔的偏見，促進互相了解，建立本地不同族裔青年的融和關係。…建立一個包容不同族裔的文化、宗教、語言背景的深水埗社區。」²⁰

這次合辦活動的四個非政府機構，分別為香港基督徒學會、中華基督教會深愛堂、香港基督教服務處和港青長沙灣中心。學會是一個信徒自發成立的組織，辦公室設於九龍旺角道11號藝旺商業大廈10字樓。該會成立於1988年，著重鼓勵基督徒的社會參與，目標是建立一個公義、民主和尊重人權的社會。²¹學會很留意時事和社會問題，定期出版多份刊物，如《學會報》、《思》等，回應世界貿易會議、迪士尼等時事問題和做信仰反思，以及出版《Y^x報》從事青年的公民社會教育。此外，又舉辦一些研討會、工作坊及社區活動等。合辦代表堵建偉先生（Too），為學會的執行幹事。

另一個教會組織是中華基督教會深愛堂。深愛堂位於石硤尾窩仔街80號，至今已有一百一十年的歷史。深愛堂為信徒舉辦兒童和成人主學，經營一所非牟利的幼稚園，還嘗試開放作自修室、辦功課輔導班等。除此之外，深愛堂曾培育不少牧師，而且一直關心社區民生問題，認為教會應對社會有承擔。該堂認為基督徒應「愛神，愛人和愛自己」，故於1987年成立「社關團契」，為香港教會以關社為己任的先驅。該團契至今依然運作，對內舉辦研討會探討時事，對外參加關社活動。²²合辦代表鄭震傑先生（Jeff），為深愛堂青年事工幹事。由此可見，兩個教會團體都努力與社區建立緊密的聯繫，表現出對社區的關懷。

²⁰ 見2005年11月4日聚會中的簡報和在活動中期對目標和進度作回顧及小結。

²¹ 香港基督徒學會網頁：<http://www.hkci.org.hk>。

²² 中華基督教會深愛堂網頁：<http://soc.hkcccc.org>。

其餘兩個合辦團體於香港有多年社區服務經驗，是植根於香港的社會服務機構。香港基督教服務處自 1952 年成立，服務單位遍及港九新界，本著「非以役人，乃役於人」的精神，及以人為本的信念，以求達致「全人的發展」及建立一個「仁愛、公義的社會」。²³「南亞裔支援聯盟」是服務處轄下的社區服務小組之一，位於深水埗李鄭屋仁愛樓地下 101 室。2005 年獲「社區投資共享基金」資助，在觀塘及深水埗區推展一個為期三年的計劃，專責接觸和服務區內南亞裔人士，協助他們提升生活技能，適應香港生活，及推動種族共融。合辦代表陳頌皓小姐（Karrie），為南亞裔支援聯盟隊長。

香港基督教青年會（以下簡稱「港青」）始於 1901 年，向香港社區及海外人士提供服務，「致力促進公義、和平，宏揚真理、盼望，致力地方及國際服務。」²⁴港青的服務對象同樣是沒有界限的，範圍包括酒店餐飲、教育康樂、社區中心等。旗下港青長沙灣中心是協辦機構之一，位於長沙灣順寧道 259-263 恆寧閣 1 樓。港青於 2004 年獲「社區投資共享基金」資助，設立「藍『南』天空下」小組，為深水埗南亞裔及香港低收入家庭建立互助網絡。協辦代表潘永樂先生（Lok），為長沙灣中心社區工作統籌員。

「重建之旅」由四名機構代表策劃和領導，得「社區投資共享基金」和「世界傳道會／那打素基金」贊助，在 2005 年 9 月至 2006 年 1 月舉行為期四個月的計劃。四名機構招募了約三十名華裔及南亞裔青年參與計劃。在 9 月份舉行了一些工作坊，讓義工互相認識，交流彼此不同的種族文化，以及初步認識深水埗的社區情況。10 月初進行了「深水埗多元社區巡禮」，由義工策劃社區圖鑑。為了更深入發掘深水埗，義工被分為多個小組，然後自行決定一條路線以展示該區的不同面貌和特色，如宗教、飲食、長者等的路線。10 月 10 至 11 日，在深愛堂舉行營會，作進一步的社區反思和討論，以及各小組路線圖的匯報。當時正是伊斯蘭教的齋戒月（Ramadan），²⁵機構代表於是決定在營會加插一個宗教體驗的機會，使非伊斯蘭教的義工有更切身的文化交流。²⁶到 10 月底，義工再次分組接受攝影及行為藝術的訓練，

²³ 香港基督教服務處網頁：<http://www.hkcs.org/index.htm>。

²⁴ 香港基督教青年會網頁：http://www.ymcahk.org.hk/general_new_c/。

²⁵ 「齋戒」是阿拉伯語 al-Sawm 的音譯，原意為「戒止」和「節制」。伊斯蘭教「五功」之一。在伊斯蘭曆法 9 月的整個月，由天將破曉前至日落期間，停止飲食和性行為。齋戒有苦修和沉思功能，是對真主完全順服的表現和考驗。原為古阿拉伯人習俗，穆罕默德沿用，後形成齋戒制度。資料來自伊斯蘭之光：www.islam.org.hk。

²⁶ 巴基斯坦籍的義工都是伊斯蘭教教徒。為體驗他們的宗教生活，義工們便在日出前起床，一起品嚐巴基斯坦式早餐，學習食法及何為合法食物等。然後部份義工更隨教徒前往深水埗區伊斯蘭中心，

幫助他們在日後能以不同的藝術手法去表現深水埗。11月，進行社區考察，探訪區內不同種族的家庭，如新移民、巴基斯坦人，了解他們的生活實況。其後就所學習到的知識，作社區形象反思，以及籌備社區活動。12月11日，在長沙灣遊樂場舉行社區展覽，以相片、詩歌朗誦、裝置藝術等形式向區內居民表達義工對深水埗的觀察和期望。最後，於2006年1月15日在香港城市大學舉行「社區展覽研討會」，邀請了傳媒、政策制定者、社區的宗教領袖，以及其他非政府機構參與。透過圖片展覽、自製的影帶播放和義工分享，向嘉賓介紹「重建之旅」過去多月來的工作和發現，而後讓嘉賓就「如何建立一個多元文化的和諧社區（深水埗）？」為題目作討論和回應。整個重建之旅便暫告一段落了。

總括而言，整個「重建之旅」計劃的目的是先要為華裔和南亞裔青年提供互相認識的機會，促進種族的融合及接納，並通過社區遊覽和家訪等活動，讓參加者更了解和關心深水埗。繼而，將重新被發掘的深水埗推廣至社會大眾，推動公眾討論如何在公共政策層面制定發展藍圖改善深水埗社區的生活質素，建立一個種族和諧和互相關懷的社區。

四、宗教與充權

本節分析「重建之旅」計劃的充權工作如何幫助深水埗的南亞裔人士充權，以及討論信仰社織在計劃中所擔當的角色和貢獻。

（一）充權活動

「重建之旅」雖然只是一個短期的計劃，然而經過四個月以來的努力，也創造了初步的成果，為深水埗的南亞裔人士建立互融的社區盡了一分力。

從社會分析角度而言，這次計劃建立了一個社會網絡，讓不同種族的參與者發展人際網絡，以及使社區人士互相認識。要重建深水埗的形象，促進種族和諧共處，首要當然是義工之間互相認識和交流文化。因此，在第一次聚會主辦單位就通過各類的遊戲，打破因種族而產生的陌生感；又提供南亞風味的小食，讓華裔參加者初步了解其飲食習慣。此外，也有小組報告，互相介紹彼此的語言、服飾、飲食、宗教、節日等的文化特色。這些活動表達了一個重要的價值，就是「尊重來自了解」。小組猶如深水埗的縮影，由不同種族、背景的人拼湊而成。要找到相處之道，必須先要互相認識，然後能尊重對方的存在。這就是主辦單位要參加者認識的基本概念，希望義工們在接下來的活動能積極尋找深水埗的多元面貌。

參觀一天裏的第一次禮拜。

多月以來的相處，社區考察、技術培訓和籌備展覽等的合作關係，讓不同種族的青年建立友誼和交流文化。這除了基於筆者的觀察，更顯示於筆者的問卷調查結果。²⁷問卷調查顯示，華裔義工全都認同參與「重建之旅」計劃後讓他們認識南亞文化，而且又能使他們結交不同種族的朋友。如一名華裔義工在問卷中表示：

「(計劃)讓義工之間有一個很深的交流...，令我更深入認識南亞裔人士。」

其他類似的意見如：

「(計劃)讓青年人在一個較平等的氣氛下認識及建立關係。」

南亞裔義工方面，亦一致認為「重建之旅」計劃使他們認識香港文化，和結交華裔朋友；又讓他們展現自己的文化。例如，一名南亞裔義工表示：

“Remi.com (「重建之旅」) was a platform for Chinese and South Asian to know each other and work together.”

值得注意的是，問卷顯示在「重建之旅」計劃前，南亞義工全都沒有足夠機會向港人展現自己的文化，而且亦只有 40% (2 人) 同意有足夠機會認識香港文化。由此可見，「重建之旅」計劃不單為華裔和南亞裔青年創造互相認識的機會，更提供了一個平台，令不同種族人士展示文化，互相交流。

這種認識和交流得以提升，在於義工的實際體驗。活動過程中，華裔義工曾多次品嚐巴基斯坦人的家鄉菜，如聚會中的小食，營會共進早、晚餐，甚至到區內的巴人餐廳吃宵夜。更特別的是，參加者在營會與伊斯蘭教徒共渡齋戒月。華裔義工們除了認識伊斯蘭教徒的飲食文化外，又體驗了他們的宗教生活。他們有機會參與伊斯蘭教的崇拜，親身體會伊斯蘭教徒對宗教的熱誠。這些實際體驗使他們對南亞文化、生活有更全面的認識。而且，直接接觸往往比文字上的認識更深刻，更有所體會。例如，其中一位華裔基督徒義工在問卷中表示：

「.....深刻的感覺是他們對信仰都是很認真、嚴謹。信仰的確是他們生活的一部份，這與香港的人的宗教有些分別。」²⁸

多次的合作機會和文化上直接體驗，使不同種族的青年建立了融和的關係，在參加者之間形成了緊密的人際網絡。進一步的工作，就是要將這種「和而不同」的種族關係推廣到深

²⁷ 參與計劃的經常性人數有 14 人。華裔青年 8 名，南亞裔青年 6 名 (包括巴基斯坦、尼泊爾、印尼和印度)。年齡由 18 至 25 歲。筆者擬定了兩款問卷給參加者，華裔義工的為中文版，南亞裔義工為英文版。有接受問卷調查的華裔義工有 4 名，南亞裔義工有 5 名。

²⁸ 見筆者問卷第 9 題，問及計劃給予參加者在宗教信仰上的啟迪。

水埗社區。

在建立社區網絡方面，「重建之旅」計劃是以一種推廣的形式，向深水埗居民宣揚種族和諧和關懷社區的訊息。在 2005 年 10 月，義工們策劃社區圖鑑，發掘深水埗飲食、宗教、長者和家務助理（外傭）四方面的社會實況，把不同階層和種族的生活面貌攝錄下來。其後，在 11 月的社區探訪訪問了四個家庭，包括中國大陸新移民、巴基斯坦和尼泊爾人。他們都是被社會忽視的一群。參加者藉此收集他們居港的經歷，把生活困難如失業、因種族或背景而受歧視、超時工作、與港人關係冷漠等記錄下來。根據以上經驗和資料，義工於 12 月 11 日在深水埗舉行社區展覽。這個展覽以本區的居民為目標，以不同的表演手法向居民推廣社區多元文化的形象，希望他們更留意區內的少數族裔和弱勢社群，對鄰舍獻出關懷，糾正歧視問題。另一方面，展覽也刻劃深水埗的特色和歷史，指出其正面價值和潛在可發展的資源，提高該區的形象。

深水埗的居民在日常生活中，不難察覺這些弱勢社群的存在，但對於他們的生活處境卻所知不多。在各類的弱勢群體中，港人對南亞裔人士尤其陌生。從表面的服飾，到語言和文化，對港人而言充滿神秘感。這次的宣傳活動，可以說是讓該區的居民正視少數族裔的存在，通過展覽了解他們的生活。例如，展覽交待了南亞裔人士的活動場所：商舖位置、伊斯蘭中心、食肆、居所、遊樂場、公園等。其中，有些是他們獨特的場所，有些則是區內所有居民的共用場所。對照之下，南亞裔人士的生活方式固然與港人不同，但絕非水火不融。因此，展覽其中一個重要的目的，就是要展現區內不同種族之間的連繫性，使南亞裔人士以往半透明的形象實體化，加強彼此聯繫，期望形成一個互相關懷和支持的社區網絡。

在短短數月，參加者慢慢建立了彼此的認識，打破了種族之間的隔閡；並將所學帶到社區，希望擴大影響力，使居民相信種族和諧的社區是可能實現的。社區網絡的持續發展和加強，不但能成就包容和互助的社區，還具有一種經濟功能，可為南亞人士創造就業機會，有利深水埗社區的整體經濟。

「重建之旅」計劃的最後一步，是要將深水埗的情況傳遞到政治體制和決策層。若要成功地實現以上社會和經濟的充權，政策的制定和配合是必須的。主辦單位也不希望活動成為限於參加者的文化體驗。因此，主辦單位於 2006 年 1 月 15 日在香港城市大學舉行一個名為「社區展覽研討會」，把「重建之旅」計劃的成果推介帶給政府和社會公眾。研討會當日邀請了社會不同界別的人士，包括傳媒、²⁹贊助單位、³⁰合辦機構代表、³¹宗教人士、³²少數族裔

²⁹ 英文報章 *The Standard*。

團體、³³深水埗區議會主席和深水埗福利專員。³⁴他們有些能參與改善社區服務，有些可以影響地區政策和資源分配。研討會的目的是要勾勒深水埗多元文化的社區背景，繼而促進社區重建的討論，從中反思和制定如何能回應該區需求的政策。

按我的觀察，研討會發揮了一定的作用。其一，政府官員和社會團體認同活動的價值，關注種族問題。例如，國際人權論壇(International Human Rights Forum)的主席 Asim Naeem Syed 指「重建之旅」計劃能提供一個良好的平台，讓少數族裔表達自己。胡露茜女士則認為「重建之旅」計劃使不同種族的青年更深入認識彼此的文化、宗教，證明種族的差異和障礙是能夠克服的。譚國僑先生在會中亦直言不諱地說，區議會以往並沒有關心種族問題。可見研討會能幫助在場人士察覺種族問題，並喚起他們對這方面的關注，有利於日後制訂有關種族的政策。

其二是促進合作機會。在 2006 年 2 月 9 日的檢討會中，合辦代表認為在研討會與各人士接觸後，發現社區的種族問題已開始被關注，只是會中未有人士表示態度願意承擔這方面的工作。雖然如此，至少他們對問題表示興趣和認同其重要性，暗示了未來的發展機會。由於現時政府有關的種族事務小組（「種族關係組」），只就全港的種族事務提供一般性的服務，未能顧及地區的需要。因此，「重建之旅」計劃的主辦機構代表主動接觸深水埗區福利專員，希望把少數族裔的議題放進地區議會的議程。主辦機構代表又欲與深水埗區議會主席進一步商討關懷南亞人士的具體政策。另一方面，由於社會福利處的有關員工需要接受種族敏感度的訓練，福利專員表示合辦機構可以為他們提供協助。通過研討會，南亞人士的關注由下而上地傳達到政治體制，而且還發展了不少潛在的合作機會，這些都是從政治層面去保護和擴充南亞裔人士權益的行動。

³⁰ 社區投資共享基金委員會主席鄔維庸先生，基金計劃管理主任伍甄鳳毛女士，及基金助理計劃管理主任高穎姿女士。

³¹ 港青總經理郁德芬博士，香港基督教服務處助理行政總裁孫勵生先生及總經理郭乃揚先生，深愛堂主任林慧英宣教士，香港基督徒學會總幹事胡露茜女士。

³² 林慧英宣教士，胡露茜女士。大會同時邀請了伊斯蘭教的領袖，湊巧他們有要事未能前來，故只有基督教的代表。

³³ 國際人權論壇(International Human Right Forum)主席 Asim Naeem Syed 先生。

³⁴ 深水埗區議會主席譚國僑先生和深水埗福利專員麥周淑霞女士。

（二）信仰社織在充權活動中的角色

「重建之旅」計劃由四個機構合辦，其中香港基督徒學會和中華基督教會深愛堂的性質較為接近信仰社織。在社會充權方面，Wood 指出信仰社織能夠創造社會資本，為不同團體建立橋樑性的網絡。「橋樑性」指作為不同團體之間的一種聯繫，在這裏同時亦意味著信仰社織的合作性。這類組織願意跨出自己的活動範圍，關心範圍以外的事物，向外建立合作關係，使不同類型的團體得以互相交流。

從這兩個組織的性質和宗旨，已可見他們關心的對象超越了宗教範圍，而遍及社會事務。深愛堂與基督徒學會都很關注政治和民生。除了討論社會議題，發表聯署聲明，還舉辦不同的社區活動，例如 2005 年舉辦的「多元社區之人物情」。

「重建之旅」計劃的出現，可以從「多元社區之人物情」說起。「多元社區之人物情」於 2005 年 1 月至 4 月舉行，由基督徒學會和明愛荃灣社區中心合辦。其理念與「重建之旅」相若，對象為荃灣和葵涌區不同種族的青年。活動的規模相對較小，參加人數約十人，最後亦只有社區攝影展覽。活動負責人之一 Too，延續關懷在港的少數族裔，接著便計劃在深水埗區推行類似的活動。他和深愛堂的 Jeff 設計了活動的框架後，打算先接觸深水埗區內的教會，期望合力探討少數族裔的問題。可是，與「多元社區之人物情」的情況一樣，他們並未能得到教會積極的回應。另一方面，他們也聯絡深水埗區的社會福利機構（以下簡稱「社福」）。最後，就與「南亞裔支援聯盟」和「藍『南』天空下」一同舉辦了「深水埗多元社區共享重建之旅」。

「重建之旅」計劃需要不同種族的青年義工。通過該區的社福，計劃招募了不少南亞裔的青年。至於華裔義工，Too 與 Jeff 原意邀請教會內的青年參與，可惜反應未如理想。最終由其他渠道招募華裔義工。從「重建之旅」計劃的實現過程，可見信仰社織重視的議題不以種族、宗教為界限。縱使服務的對象不是華裔居民和基督徒，合作的並非教會組織，他們依然很投入去完成計劃。這顯示他們樂於與不同團體發展合作關係。正因為信仰社織主動關懷南亞裔人士，才實現了這次活動。信仰社織在充權活動中擔任了一個促進者的角色，使活動成功推行；不單使計劃得以實現，在計劃進行時也提供很多的協助。例如，深愛堂為營會和義工敍會提供場地，呼籲信徒參與社區展覽和研討會等。而且，地區教會（荃青區和深水埗區）兩次拒絕與他們合作，一方面表現了教會對此議題的冷漠態度，另一方面表現了信仰社織橋樑性的特質。因此，信仰社織在這次活動中有其重要角色。它積極和主動地尋找其他團體的合作，發揮了橋樑的功能，為深水埗的南亞裔人士作社會方面的充權。

信仰社織之所以有這種社會關懷，源於背後的文化動力。宗教信仰是一個符號，它給予信徒支持和推動力去關注社會事務，而這種意識並非所有社會組織都具備的。

深愛堂青年事工幹事 Jeff 接受筆者的訪問時，指出他是抱持著一些宗教理念去推行「重建之旅」計劃的。他認為愛鄰舍、宗教對話和社區牧養是他社會關懷所信守的理念。「鄰舍」是基督教一個重要的思想，如《聖經》提及「你要盡心、盡性、盡力、盡意、愛主你的神；又要愛鄰舍如同自己。」耶穌回答說：「你這樣行，就必得永生。」（路加福音 10 章 27-28 節）。有人問耶穌：「誰是我的鄰舍？」耶穌就說了一個故事，說一個被強盜打得半死的人被丟在路邊。雖然有一個祭司和利未人走過，但他們都沒有理會。惟有一個撒瑪利亞人上前照顧他和替他療傷。在這三個人當中，只有憐憫落在強盜手中的人才是他的鄰舍（路加福音 10 章 30-37 節）。耶穌在傳統律法之上，為「鄰舍」作進一步的解釋，指出愛鄰舍的重要性，以及指出鄰舍是不分種族和高下貴賤的。此外，宗教對話就是從對話中尋求不同宗教的互相了解。在 Jeff 而言，其他宗教信徒同樣是他的鄰舍。他指出在深水埗區有很多「二樓」教會，有基督教，亦有伊斯蘭教。³⁵基督徒不應漠視其他宗教的存在，並且要主動與他們對話。至於牧養工作，Jeff 認為社區工作是實踐教義的渠道。信徒應該將「愛人如己」的教訓以行動實踐出來。這既有益於他人，對信徒也有信仰實踐的意義。而且，牧養工作不應受牧區地域所限，可以從較廣闊的視野看待社會事務。

Jeff 這些宗教信念，除了在「重建之旅」計劃看得到，在深愛堂的其他活動，也處處流露著這些理念。在 2005 年 12 月至 2006 年 1 月期間，深愛堂接待了十多名來自日本和南韓的反世貿示威人士，為他們提供等候聆訊時的棲身之所。及後，深愛堂在 2006 年 2 月 19 日，就此事舉行信仰反思分享會，與該堂信徒反思信仰在社會上實踐的意義，並藉此探討世貿的問題。深愛堂對南韓農民的協助，顯示其關心的議題不受種族和地區的限制，同時亦使人明白為何深愛堂會主動關懷深水埗區的南亞裔人士。深愛堂基於他社會關懷的歷史和傳統，再加上其宗教實踐的理念，於是便孕育出關懷南亞裔人士的「重建之旅」計劃。

同樣，香港基督徒學會抱持著一些宗教理念，使之積極關懷社會事務和弱勢社群。學會的宗旨是要建立一個公義、民主和尊重人權的社會。它代表了基督新教不同宗派信徒對社會的關懷，通過社會參與實踐宗教信仰。學會執行幹事 Too 亦指出，「上帝已經指示我們甚麼是善。他要求的是：伸張正義，實行不變的愛，謙卑地跟我們的上帝同行。」（彌迦書 6 章 8 節，現代中文譯本修定版）這句經文很能說明基督宗教重視社會公義的原因。筆者訪問學會總幹事胡露茜女士，詢問她學會直接參與服務南亞裔人士的看法時，她回應指出，學會一直關注種族問題或弱勢社群。她比較喜歡稱之為「實踐」，多於服務。因為教會的社會參與，

³⁵ 深水埗伊斯蘭中心 (Islamic Center)，位於香港九龍長沙灣道 119 號 1 樓。

是一種宗教實踐。同時，也是一種教育，讓活動的參加者和教會都能從中學習。就學會而言，胡女士認為「重建之旅」之所以能夠實現，在於兩個基礎：一方面，學會一直尋找被主流社會忽略的弱勢群體，如同志、綜援家庭、爭取居港權人士等，而南亞裔人士就是這次的對象。另一方面，她表示學會把教會視為普世性的團體，學會與其他普世教會組織³⁶有很多合作的機會，這開闊了學會的視野。學會與亞洲基督教議會（Christian Conference of Asia）素有合作，使學會有一種超越本土和以華人為中心的信仰觀點。因此，討論基督徒的使命時，學會會從全球的角度出發。例如，放眼亞洲時，學會會關注不同族裔面對的問題，提高了對少數族裔的敏感度和專注度。再者，學會亦重視與不同的宗教對話，這牽涉到與不同族裔進行文化交流。Too 向筆者表示，2001年9月11日美國受襲的事件，觸發全球基督宗教探討與伊斯蘭教的關係。學會因此在2002年舉行了一系列的活動，在研討會邀請不同宗教人士（包括猶太教、伊斯蘭教、佛教、道教等）討論對「和平」的看法；又有由信徒組成的小組，走訪香港不同的宗教，尋求對話和了解。

學會重視社會公義，認為參與社會事務是宗教信仰的實踐和學習。學會懷有普世思想，使之能注視香港華人以外少數族裔的需要，而且他們又認同宗教對話的重要性。由此觀之，學會和深愛堂之所以能有良好的合作，舉辦這次關懷南亞裔人士的活動，是因為他們有很類似的信仰思考模式。那就是，兩個組織都能夠跳出宗教狹窄的圈子，以開放的態度關顧信仰以外的社會事務，並能夠將宗教理念付諸實行。

正如 Wood 指出，宗教有助爭取社會公義。宗教能提供一些所有社會運動都需要的事物，如運動領袖和其他資源（金錢、聯繫工具、會議場地等）。特別的是，宗教能通過符號、形象和故事，給予信徒動機和意義去爭取社會公義。³⁷學會和深愛堂就是通過愛鄰舍、公義、人權等的宗教思想（符號、形象和故事），而獲得宗教力量（動機和意義），使他們能夠投入改善民生的社會工作。

信仰社織能立足於宗教思想爭取社會公義，除了有社會方面的充權功能外，亦具有政治

³⁶ 世界性的普世教會組織，如「普世教會協會」（The World Council of Churches）聯繫了全球超過 340 間教會，會員來自多達 100 個國家。該協會致力推行「普世合一運動」（ecumenical movement），目標是讓基督徒團結一致。資料來自普世教會協會網頁：<http://www.oikoumene.org/en/home.html>。地區性的組織則有亞洲基督教議會（Christian Conference of Asia），是一個以亞洲地區為主的「普世合一運動」的組織，網頁：<http://www.cca.org.hk/home1.htm>。

³⁷ Richard Wood, "Religion, Faith-Based Community Organizing, and the Struggle for Justice," *Handbook of the Sociology of Religion*, p. 398.

充權的作用。Wood 指出，有關信仰社織於民主政治發展有六方面的關聯性。從深愛堂和學會的政治關懷，也可看到他們與民主政治發展的某些關聯。深愛堂的社關團契注重信仰與社會的關係，定期舉行研討會，很多時候都會涉及政治議題。例如，討論人權近況、特首施政報告、參加六四燭光晚會祈禱或接待南韓農民的世貿反思等，都是要引導信徒關心政治，反思宗教與政治的關係。至於香港基督徒學會，從其宗旨「公義、民主和尊重人權」已反映出學會的政治性格。還有，學會出版的《學會報》、《思》和研討會的主題，³⁸都表示它對政治事務的關心。

Wood 所指出的六方面的關聯性，在深愛堂和學會身上也有表現出來。基督教團體所舉辦的研討會和關社活動(如〈世貿與民主〉、六四燭光晚會祈禱是一種宗教集會。Wood 認為這種集會「能幫助信徒提升公民技巧，增加政治效能」。³⁹其次，前文提及深愛堂和學會都認同參與社會事務是宗教信仰的實踐，這亦體現了 Wood 所指信仰社織是「注重建立更多民主政治的參與和社會公義，多於集中發展個人美德」。⁴⁰其三，筆者認為在「重建之旅」後期舉辦的「社區展覽研討會」，顯示深愛堂和學會本身有一種民主政治的視野，並將之投放在「重建之旅」計劃上。Wood 又提出信仰社織能「彌補政治體制結構性的弱點」。⁴¹正如深愛堂和學會通過計劃，引起政治體制和有關決策者對南亞裔人士的關注，把弱勢社群的需要由下而上地傳遞到政治和政府的層面。

(三) 評估

信仰社織除了視「重建之旅」計劃為宗教價值的實踐，亦期望該計劃能延續它的影響力，喚起各界人士對深水埗的關注。綜合胡女士和 Too 的意見，他們認為信仰社織在這次活動的角色，猶如「催化劑」或「中介人」，在社會上「播種」。他們強調學會並非一個社區組織，其作用只是為社區建立一個平台，讓平日主流社會忽略的聲音被聽見，包括少數族裔、新移

³⁸ 如《學會報》：〈反世貿農民帶給我們的啟示〉(第七期)、〈主權在民：政改應有之方針〉(第六期)；《思》：〈性傾向歧視立法：需要與誤解〉(第 93 期)、〈從政治到文化問題：對「西九」大計的一些擔憂〉(第 94 期)；研討會：〈迪士尼全攻略：全球化下的香港經驗〉(2005 年 8 月 9 日)、〈誰的自由選擇：世貿與民主研討會〉(2005 年 7 月 11 日)。

³⁹ Richard Wood, "Religion, Faith-Based Community Organizing, and the Struggle for Justice," *Handbook of the Sociology of Religion*, p. 394.

⁴⁰ Ibid.

⁴¹ Ibid. pp.396-397.

民和長者等。學會也希望透過不同的計劃培育地區青年，由他們去表達弱勢的聲音。如在「重建之旅」計劃中，華裔和南亞裔的青年義工通過計劃建立了友誼，打破了文化的疏離和隔膜。他們以親身的經歷，透過社區展覽和研討會等活動向深水埗居民和社會人士傳遞種族融合及鄰舍互助的精神。因此，信仰社織的工作重心是去刺激種子萌芽，然後由社區人士、社會福利機構和政府去延續這些工作，共同建設理想的社區。

其次，基督徒學會與深愛堂也期望地區教會能多關心社區。前文提及，不論是「多元社區之人物情」或「重建之旅」，Too 和 Jeff 在尋找地區教會作合作伙伴時，都遇上很大的困難。兩次被拒的經驗，說明了地區教會對社區工作的態度冷漠。故此，藉著是次「重建之旅」計劃，他們希望可以推動地區教會關注社會事務，或以此作參考例子，思考信仰與社會的關係。

再者，「重建之旅」計劃也是基督徒學習宗教和種族議題的機會。例如，深愛堂於 2005 年 10 月 31 日，曾舉辦了名為「多元社區信仰情」的研討會，向信徒介紹「重建之旅」，並邀請了居住在深水埗的南亞裔伊斯蘭教徒和華裔人士作嘉賓，分享居住在該區的感受。Jeff 表示，這活動既可使信徒認識深水埗的種族和宗教層面，亦可鼓勵信徒用行動作信仰實踐。可見，這次計劃對外能建設社區，對內又能運用計劃的資源教育信徒，及鼓勵地區教會身體力行地關懷社會。

（四）信仰社織與社會福利機構的合作關係

這次合辦「重建之旅」計劃的兩所社會福利機構，都有為南亞人士設立專門小組，具有地區服務的經驗和社會網絡，為計劃提供了一個地區基礎，讓參加者能較容易學習有關種族的知識和區內的狀況。而且，他們擁有少數族裔的人際網絡，使計劃能順利招募南亞裔的義工，又能安排探訪社區內的商店、家訪和伊斯蘭中心。更重要的是，社福的參與增加了計劃的影響力。Jeff 在訪問中指出：

「若非有其他機構介入，區議會是不會理會教會的（指參與研討會）。」

可見，社福的參與是重要的，它為參加者提供多方面的資源（社區資訊、人際網絡、服務經驗）之餘，又能提高社會人士的關注，實在貢獻良多。

兩位社福的合辦代表（Karrie, Lok）向筆者表示，這次的組合是很新的嘗試，因為以往很少與不同背景、類型的團體合作。這為「重建之旅」計劃帶來更多不同層面的資訊。筆者認為這個組合能相得益彰。社福為信仰社織提供地區資源，而信仰社織又能從其網絡傳播種

族共融的訊息。兩者在不同層次有影響力，通過這次良好的合作關係，相信能為活動帶來更大的成果。

(五) 香港信仰社織的限制

信仰社織在香港與 Wood 形容美國社會的情況有一定的差異。明顯地，香港的信仰社織有不少教會的限制。原初 Jeff 計劃招募教會青年，但教會青年的反應是：

「我們自己的信仰還未搞好，怎去理會(幫助)其他人。」⁴²

上述情況反映了一般信徒對信仰實踐的態度。Too 亦指出信徒參與類似的計劃，會面對一些問題。計劃與教會活動可能有時間上的衝突，使他們不能對活動付出需要的獻身。另一方面，Jeff 認為背後還有一種複雜的心理。據他的經驗，以教會名義做社區工作，信徒要找到其與自己信仰有關聯之處才會去做。然而，信仰和社會服務的關聯對於某些信徒而言是不容易建立的。因此，青年信徒選擇如何參與社會事務時，會選擇社福，多於教會。這不僅是教會中信徒之間沒有把信仰實踐於社區的風氣，而且是信仰詮釋所做成的心理障礙。他們不能對社會作出承擔，也減少了計劃的人力資源。

地區教會方面，胡露西女士認為一般教會較著重傳福音，社區工作較少。她又指出教會一般存在「成功主義」的心態，很多時候會以人數和資金的增長為考慮因素，把社區工作視為不同層次的事工。教會的服務較「即時」，意思是較具回報成效，如金錢的捐獻等能夠量化的成果。事實上，社區工作的要求應該重質不重量，既要付出人力物力，而其成果和回報又不是立竿見影。由於社區工作的性質和地區教會的期望不符，故 Jeff 和 Too 在尋找教會合作時才會遇上困難。

從信徒和地區教會的反應，可見教會只是選擇性地參與社會工作。在地區議會中，區議員普遍認為教會並不熱衷參與社會事務。Jeff 亦曾表示「若非有其他機構介入，區議會是不會理會教會的。」然而，透過「重建之旅」計劃的研討會，區議員知道教會在社區發展具有潛在資源和價值。

雖然信仰社織在多方面都受到教會的限制，但他們仍努力鼓勵信徒，把信仰實踐在生活上，貢獻社會。如 Jeff 和 Too 主動舉辦「重建之旅」的活動，就是要改變信徒對社區工作的態度，為信仰和社區之間築起橋樑，讓社區居民和信徒互相學習，創造更多的社會資本。

⁴² 在訪問時 Jeff 的回答內容。

五、結論和討論

「深水埗多元社區共享重建之旅」是一個社區重建計劃，希望重建深水埗的形象和改善種族關係。四個機構和義工們努力反映少數族裔的生活狀況和需要，向社會各界宣揚種族融合的訊息。對於深水埗區的南亞裔人士，無論在社會和政治方面的充權工作都獲得初步的成果。

基督徒學會和深愛堂在計劃中，代表了宗教團體對社會事務的參與。作為信仰社織，它們扮演重要的角色。若非由於宗教信仰，使它們關注在港南亞裔人士，「重建之旅」計劃便不會出現。另一方面，香港的教會普遍是選擇性地參與社會事務，故學會和深愛堂的理念和工作便顯出了信仰社織和教會的分別，也表現了信仰社織的橋樑性功能。

信仰社織和教會的分別在於宗教信仰的理解和處理方法之不同。信仰社織認為社會與信仰有緊密的聯繫，社區是實踐宗教信仰的場地，鄰舍是實踐宗教信仰的對象。深愛堂和學會懷有普世教會（ecumenical church）的視野，讓他們看到主流以外的弱勢社群，縱使面對不同種族和宗教人士，都以包容和開放的態度給予關懷，視之為鄰舍。這種宗教價值使信仰社織顧及到少數族裔的需要，透過活動的推廣，突顯了關懷社會弱小的重要性，以及推動教會和香港市民主動關心少數族裔。

信仰社織是以信仰為基礎的組織，故參與社會事務時也有一種宗教的眼界。一般的社福，致力於改善居民生活，發展社區福利，很少會觸及社區的宗教議題。即使是專門處理少數族裔的小組，如「南亞裔支援聯盟」和「藍『南』天空下」，往往只會看到宗教是南亞裔人士生活和文化中不可或缺的一部份，但並不關心較深層次的宗教問題。信仰社織則看到宗教之間互相認識的重要性，能促進社區內的宗教對話和交流。筆者認為「重建之旅」計劃提示了不同宗教（猶太教、伊斯蘭教、佛教、道教等）組織合作的可能性，而且這種合作可能為少數族裔帶來更多的益處。其一，能增進不同宗教之間的了解。其二，宗教信仰普遍存在少數族群的生活中。通過宗教作傳播訊息的途徑，相信更能令南亞裔人士接受訊息背後的價值。

有關計劃對外致力推動種族融合，對內信仰社織亦期望作一個範例，鼓勵地區教會關注社會事務。一般教會沒有信仰社織的眼界和組織潛力。教會要考慮信仰的問題，首要是尋找真理，鞏固信徒的信念，而社會工作不是所有教會重視的議題。這些都會為教會參與社會工作造成障礙，是教會的限制所在。

宗教為人提供道德倫理的標準，是信徒的生活規範和指引。在社會事務上，教會雖然

有其限制，但問題是一個虔誠的信徒，一個宗教上有道德的人，能否在俗世中獨善其身，把信仰與現實社會完全分隔開？美國著名的神學家尼布爾（Reinhold Niebuhr），在其名著《道德的人與不道德的社會》（*Moral Man and Immoral Society*）中指出，道德的人生活在不道德的社會是會遇到困難的，宗教亦需要處理政治問題，兩者有不可分割的關係。⁴³這說明了信仰與社會事務的思考應該同時處理，故這次信仰社織關懷社會弱小的行動，無疑能夠促使信徒作深入的宗教反思。

政策提示

改善種族關係的工作是不斷前進的，需要社會各界的努力，把種族融合的訊息傳播到社會的每一個角落。宗教團體本身具有強大的文化動力，能解決社會資本被侵蝕的問題。如果能有效地運用既有的人力、物力，並將關顧弱勢社群的宗教信仰加以實踐，應能影響社會廣大的層面，推廣社區多元文化的關懷和尊重。

其次，亦可從教育工作推廣種族和諧的意識。不同種族、文化的互相認識最好是從兒童階段開始，因為這個階段的成見和誤解也較少。在香港，種族教育並沒有列入教學課程之內，學童並未能循正規教育認識種族的知識。因此，社會團體可以與學校合作，與學童探討種族議題。「重建之旅」計劃的內容可以編制作為教材，向社會人士和學校推廣種族融合的訊息。

向下一代提供正確的種族知識是很重要的，長遠而言則應該把種族教育列入課程範圍。社會團體的工作既提供了改善種族關係的方法，也反映了少數族裔的需要，讓政府制定種族政策時作參考，如教育工作就是很好的例子。在地區政策方面，地區議會可以成立專責小組，主動尋求社區福利機構的合作，制定改善區內南亞裔人士生活的長遠政策。在香港，禁止種族歧視的公眾諮詢已在 2005 年 2 月 8 日結束，而有關法例的草擬工作亦即將於 2006 年完成。法例通過後，除了保障少數族裔的基本人權，也應促使香港市民正視種族問題。假若法例、政策、教育和社會團體各方面能互相配合，相信能締造社會上的種族融合，讓少數族裔真正地成為社區的一份子。

⁴³ Reinhold Niebuhr, *Moral Man and Immoral Society: A Study in Ethics and Politics*, (New York: Scribner, 1960).

參考書目

文獻

- Earl Babbie 著，邱澤奇譯，《社會研究方法基礎》，北京：華夏出版社，2002。
- 風笑天，《社會學研究方法》，北京：中國人民大學出版社，2001。
- 呂大樂、黃洪，《去權與充權：關於香港低收入住戶的探索性研究》，香港：樂施會，1995。
- 古學斌等編，《巴基斯坦人在香港的生活經驗研究報告》，香港：香港理工大學應用社會科學系社會政策研究中心，聖公會麥理浩夫中心，2003。
- 古學斌、陸德泉，〈口述歷史與發展行動的反省：以中國貧困地區教育扶貧項目為例〉，《香港社會學學報》2002，3：181-210。
- 郭乃弘，《更新地方教會的策略》，香港：香港基督徒學會，2000。
- 郭乃弘，《公義的呼喊：香港教會的社會責任》，香港：基道書樓，1993。
- 中華基督教會深愛堂，《深愛堂百週年堂慶特刊》，香港：中華基督教會深愛堂，1992。
- Ryrie, Charles Caldwell 著，陳惠榮譯，《福音與社關》，香港：天道書樓，1983。
- 郭乃弘、黃美玉編，《雲彩翩翩：社關見證集》，香港：香港基督徒學會，1991。
- 盧錦華，《香港基督教社會工作：信仰與社會服務結合》，香港：循道衛理書室，2001。
- 香港城市大學應用社會科學系關注少數族裔人士社區共融計劃工作小組、香港融樂會，《香港南亞裔人士就業情況研究報告》，香港：香港城市大學應用社會科學系關注少數族裔人士社區共融計劃工作小組，香港融樂會，2003。
- 香港電台電視部，〈係唔係呢度人〉[錄影資料]，香港：香港電台電視部，2005。
- 《和合本聖經》，香港：香港聖經公會，1992。
- 葵青區議會關注少數族裔人士工作小組，《少數族裔人士有用資料》，香港：葵青區議會，2003。
- Adams, Robert. *Social Work and Empowerment*. Houndmills, Basingstoke, Hampshire; New York: Palgrave Macmillan, 2003.
- Friedmann, John. *Empowerment: The Politics of Alternative Development*. Cambridge: Blackwell, 1992.
- Ku Hok-bun, Chan Kam-wah and Sandhu Karamjit Kaur. *A Research Report on the Education of South Asian Ethnic Minority Groups in Hong Kong*. Hong Kong: Centre for Social Policy Studies, Department of Applied Social Sciences, Hong Kong Polytechnic University; Unison

Hong Kong, 2005.

Levine, Daniel H. ed. *Religion and Political Conflict in Latin America*. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1986.

Narayan, Deepa, ed. *Empowerment and Poverty Reduction: A Sourcebook*. Washington, DC: World Bank, 2002.

Niebuhr, Reinhold. *Moral Man and Immoral Society: A Study in Ethics and Politics*. New York: Scribner, 1960.

Peña, Milagos. "Latina Empowerment, Border Realities, and Faith-Based Organization". pp. 400-411 in *Handbook of the Sociology of Religion*, edited by Michele Dillon. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.

Putnam, Robert D. *Bowling Alone: The Collapse and Revival of American Community*. New York: Simon & Schuster, 2000.

Wood, Richard L. "Religion, Faith-Based Community Organizing, and the Struggle for Justice". Pp. 385-399 in *Handbook of the Sociology of Religion*, edited by Michele Dillon. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.

Wood, Richard L. *Faith in Action: Religion, Race, and Democratic Organizing in America*. Chicago: University of Chicago Press, 2002.

互聯網資料

香港基督徒學會。檢索日期：06.02.10。

<http://www.hkci.org.hk>

中華基督教會深愛堂。檢索日期：06.02.10。

<http://soc.hkcccc.org>

香港基督教服務處。檢索日期：06.02.10。

<http://www.hkcs.org/index.htm>

香港基督教青年會。檢索日期：06.02.10。

http://www.ymcahk.org.hk/general_new_c

青少年工作資源中心。檢索日期：06.01.21。

http://www.socialwork.com.hk/community/info_kn1_useful.htm

伊斯蘭之光(香港)。檢索日期：06.02.20。

www.islam.org.hk

香港政府統計處。檢索日期：06.02.13。

http://www.censtatd.gov.hk/home/index_tc.jsp

香港社會福利署。檢索日期：06.02.13。

http://www.swd.gov.hk/tc/index/site_district/page_ssp

香港民政事務局。檢索日期：06.02.13。

http://www.hab.gov.hk/tc/policy_responsibilities/the_rights_of_the_individuals/rru.htm

香港十八區議會。檢索日期：06.02.15。

<http://www.districtcouncils.gov.hk/ssp/chinese/welcome.htm>

普世教會協會。檢索日期：06.03.02。

<http://www.oikoumene.org/en/home.htm>

亞洲基督教議會。檢索日期：06.03.02。

<http://www.cca.org.hk/home1.htm>

初稿收件：2006年10月10日

初審通過：2006年12月12日

二稿收件：2007年01月04日

二審通過：2007年01月09日

作者簡介

何翠怡，Ho Chui Yee

香港浸會大學宗教及哲學系本科畢業生

現任職於一基督教社會服務機構擔任程序秘書 Programme secretary

通訊處：RM 502, High Blk, Shek Chun Hse, Shek Lei Est, Kwai Chung, N.T., Hong Kong

E-mail：no_0805@hotmail.com

附件一 計劃日程

「深水埗多元社區共享重建之旅」

Re-Engineering Journey of Multicultural Community: Building, Caring & Sharing Shan Shui Po
(“Remi.com”)

Schedule 日程表

Date & Time 日期及時間	Activities 活動	Venue 地點	Remarks 備註
24-9-2005 (Sat,六) 2:30-4:30pm	Briefing 簡介會	YMCA (CSW Centre) 香港基督教青年會 (長沙灣中心)	九龍長沙灣順寧道 259-263 號恆寧閣 一字樓
30-9-2005 (Fri,五)7:00-9:30pm	Mutual Understanding 互相認識 Cultural Sensitivity Training 文化交流	YMCA (CSW Centre)	
7-10-2005 (Fri,五)7:00-9:30pm	SSP Community Route Mapping 深水土步多元社區巡禮(行程策劃)	YMCA (CSW Centre)	
10-10 6:00pm 11-10-2005 (Mon-Tue,一至二)	Overnight Camping 營會	Sam Oi church, Shek Kip Mei 石硤尾深愛堂	11/10(public holiday 公眾假期)
21, 28-10-2005 (Fri, 五) 7:00-9:30pm	Basic Skills Training: Snapshot & Behavioral Art 攝影及行為藝術培訓	YMCA (CSW Centre)	
4, 11-11-2005 (Fri, 五) 7:00-9:30pm	Community Interviews 社區探訪 (e.g. SA & Chinese shops, families & volunteer groups, Islamic Centre 不同族 裔商舖、家庭、伊斯蘭中心)	YMCA (CSW Centre) SSP district 深水埗	
18, 25-11-2005 (Fri, 五) 7:00-9:30pm	Volunteer Group Preparation 義工組活動籌備	YMCA (CSW Centre)	
11-12-2005 (Sun, 日)	Community Performances and Service I 社區表演及服務 I：社區展覽	SSP (Outdoor) 深水埗(戶外)：長沙 灣遊樂場	
15-1-2006 (Sun, 日)	Community Exhibition and Service II 社區展覽及服務 II： 社區展覽研討會	CSW (Indoor) 長沙灣(室內)： 香港城市大學	

附件二 問卷調查

(中文版)

宗教與充權：以深水埗區南亞裔社群作為個案研究

問卷調查

本人 何翠怡為浸會大學宗教及哲學系三年級學生。現就深水埗南亞裔人士作研究，以了解少數族裔人士居港的情況，因此希望透過此問卷收集「深水埗多元社區共享重建之旅」(Remi.com) 義工的意見。問卷調查的所得資料只會用作論文撰寫，而為保障個人私隱，歡迎使用假名，若沒有填寫，則會使用真名*。

(請圈出合適的選擇) 例子: / 否

基本資料

姓名：_____ *假名：_____

國籍：_____

居港年期：_____

語言能力：英文 低 / 一般 / 流利

廣東話 低 / 一般 / 流利

宗教：_____

問卷內容

1. 參與 remi.com 前，對南亞文化(如：巴基斯坦、印度、尼泊爾、印尼等)有一定程度的認識嗎？

是 / 否
2. 經過 remi.com 多次的文化交流及宗教體驗(參觀回教教會，齋戒月等)，能否令你對南亞文化有初步了解？

是 / 否
3. 會否令你對南亞文化產生興趣，並想作進一步了解？

是 / 否

4. 是次計劃能讓你結交不同種族的朋友嗎？

是 / 否

5. 南亞文化許多時候與其宗教有緊密的連繫(如巴基斯坦與伊斯蘭教)，參與 remi.com 會否讓你認為要了解南亞文化，需要從其宗教入手，或宗教是認識他們的其一個重要的層面？

是 / 否

6. 深水埗為多個不同種族聚居的地區，你認為南亞裔人士能融入社區生活嗎？

是 / 否

7. Remi.com 要在深水埗推廣一個多元文化，及種族和諧的社區，你認為計劃能達到目標嗎？

是 / 否

(請注明)

原因： _____

8. 個人方面，remi.com 有在**種族**問題上給予你任何啟示嗎？

9. 個人方面，remi.com 有在**宗教**問題上給予你任何啟示嗎？

people?

Y / N

3. Before Remi.com, do you have enough opportunity to meet friends from Hong Kong?

Y / N

4. Do you agree that Remi.com provided you a chance to know Hong Kong culture and friends?

Y / N

5. Can Remi.com allow you to express your own culture?

Y / N

6. Religion have a close relationship with South Asian culture (e.g. Islam and Pakistan), do you agree that your culture, in a large extent, can express in terms of religion?

Y / N

7. There is different ethnic minority live in Sham Shui Po (SSP), do u think South Asian in SSP can **integrate** in the community?

Y / N

8. Remi.com aims to promote a multi-cultural community in SSP, do u think it can achieve its purpose?

Y / N

Reason: _____

9. Personally, can Remi.com give you any inspiration on **ethical** issue?

10. Personally, can Remi.com give you any inspiration on **religious** issue?

Religion and Empowerment? A Case Study of Hong Kong South Asian Community

Ho Chui Yee

Department of Religion and Philosophy, Hong Kong Baptist University

Abstract

The paper examines the relationship between religion and empowerment of a disadvantaged minority in Hong Kong. In theory Christianity sustains social justice and takes care of disadvantaged minorities, however most Christian organizations in Hong Kong are relatively indifferent to involvement in social affairs. Therefore, the research question is: what is the role of religion, when Christian organizations are trying to empower South Asians?

The research depends on field research, helped by documents and questionnaires. It found that faith-based community organizing has facilitated the welfare of South Asians in Sham Sui Po district. A preliminary result was achieved politically and sociologically. Christian organizations believe that society is a place to practice one's faith. Their broad perspective shows the bridging function of faith-based community organizing, and at the same time, points out the importance of showing care to ethnic minorities. The project indicated that religious organizations are full of possibility, except from faith consolidation, benefit to social welfare can also be done. Through this research, I hope the local church will use faith-based community organizing as a reference, and consider making good use of church resources, so that more and more disadvantaged minorities in society will benefit.

Keywords: Ethnic Minorities, Empowerment, Faith-Based Community Organizing, Bridging Network, Bonding Network